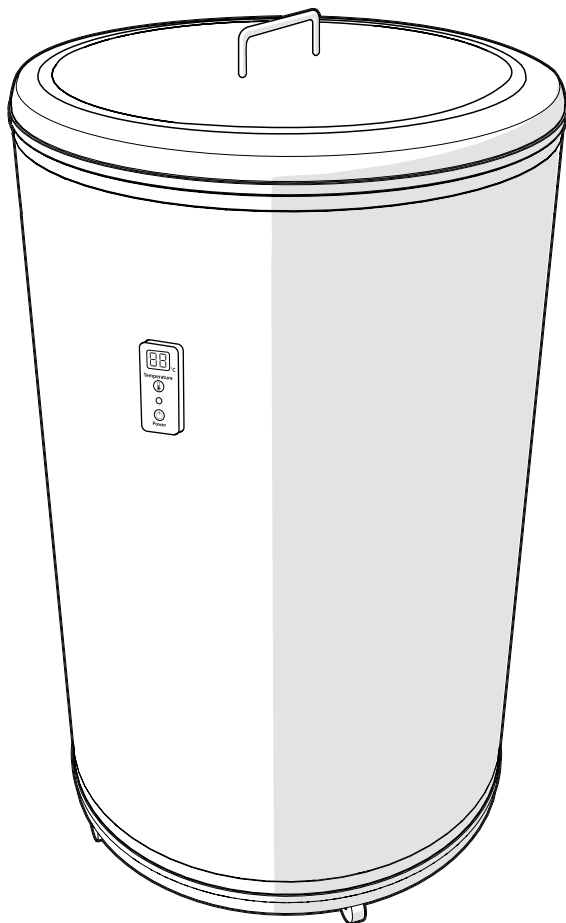


*nedis*

## Party Cooler

Ideal for cooling bottles, cartons, and cans

KAPC150SS



[ned.is/kapc150ss](https://ned.is/kapc150ss)

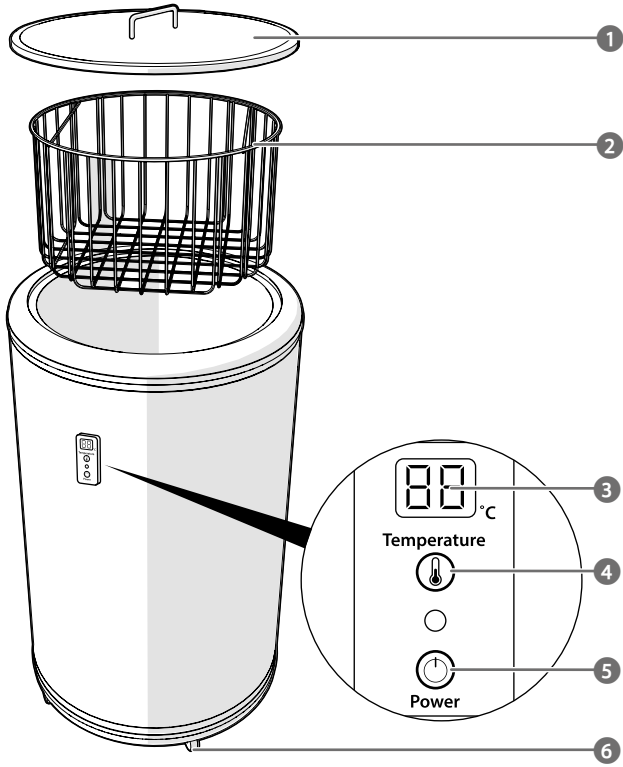
EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	4
FR	Guide de démarrage rapide	5
NL	Snelstartgids	6
IT	Guida rapida all'avvio	6
ES	Guía de inicio rápido	7
PT	Guia de iniciação rápida	8
SV	Snabbstartsguide	8
FI	Pika-aloitusopas	9

NO	Hurtigguide	10
DA	Vejledning til hurtig start	10
HU	Gyors beüzemelési útmutató	11
PL	Przewodnik Szybki start	11
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	12
SK	Rýchly návod	13
CS	Rychlý návod	13
RO	Ghid rapid de inițiere	14

## Specifications

Product	Party Cooler
Article number	KAPC150SS
Dimensions (l x w x h)	43 x 43 x 85 cm
Power supply	220-240 V~ / 50 Hz / 0.40 A
Cooling temperature	0 °C - 16 °C
Weight	16.8 kg
Operating temperature	10 °C - 38 °C
Climatic class	SN / N / ST
Refrigerant	R600a / 28 g
Insulating gas	Cyclopentane (C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> )

A



## Party Cooler

KAPC150SS



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Intended use

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

The product is intended for indoor use only.

## Main parts (image A)

- |           |                     |
|-----------|---------------------|
| 1 Lid     | 4 Thermostat button |
| 2 Basket  | 5 Power button      |
| 3 Display | 6 Wheels            |

## Safety instructions



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.

## ⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Close supervision is necessary when the product is used by or near children, animals or infirm persons. Do not allow children to play with it or touch it.
- Do not unplug the charger by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not block ventilation openings and make sure that there is enough space around the product.
- Do not use mechanical products or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not puncture or heat any part of the refrigerant circuit.
- Do not use electrical products inside the food storage compartment, unless recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances, such as aerosol cans, with a flammable propellant in this product.
- Make sure the power cable is not trapped or damaged.
- Do not place multiple portable power outlets behind the product.
- Before cleaning or moving, switch off the product and disconnect the power.
- Do not operate the product in the presence of explosive fumes.
- Connect to a grounded outlet only.
- When using an extension cord, use one that is as short as possible, fully extended, 1.5 mm<sup>2</sup> size, approved.
- Do not use the product where splashing of water might occur, e.g. bathroom, swimming pool or close to a washbowl.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Store the unit indoors.

## Installing the product

1. Place the product on a stable and flat surface.
2. Clean the product with a damp cloth.
3. Dry thoroughly before use.

## Using the product

- ⓘ If the product has been tilted, allow it to stand upright for 20 to 30 minutes before plugging it in.
- 1. Plug the power cable into a power outlet with power.
- 2. Press **A5** to switch on the product.
- 3. Press **A4** to adjust the cooling temperature.
- ⓘ **A3** flashes during the adjustment.
- ⓘ The temperature in the product depends on the temperature in the surrounding area, the contents of the product and how often and how long the lid is opened.
- ⓘ For better cooling, keep the lid closed.

## DE Kurzanleitung

## Partykühlschrank

KAPC150SS



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben. Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |             |                   |
|-------------|-------------------|
| 1 Abdeckung | 4 Thermostatknopf |
| 2 Korb      | 5 Ein/Aus-Taste   |
| 3 Anzeige   | 6 Räder           |

## Sicherheitshinweise



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.

## ⚠ WARNING

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Wird das Produkt von oder in der Nähe von Kindern, Tieren oder hilfebedürftigen Personen verwendet, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen oder es zu berühren.
- Ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze und sorgen Sie dafür, dass das Produkt ausreichend Freiraum hat.

- Verwenden Sie keine mechanischen Produkte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Zerstoßen oder erhitzen Sie keinen Teil des Kühlmittelkreislaufs.
- Verwenden Sie keine elektrischen Produkte innerhalb des Lebensmittel-Lagerfachs, außer der Hersteller empfiehlt dies.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe in diesem Produkt, wie z. B. Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Schließen Sie das Produkt nicht über mehrere Stromkabelverlängerungen an.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung oder dem Umstellen aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromversorgung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit explosiven Dämpfen.
- Verbinden Sie es nur mit einer geerdeten Steckdose.
- Bei Einsatz eines Verlängerungskabels muss dieses so kurz wie möglich und voll ausgezogen sein sowie zertifiziert 1,5 mm<sup>2</sup> Durchmesser haben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen es Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte, z. B. im Bad, neben einem Pool oder in der Nähe eines Waschbeckens.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lagern Sie die Einheit drinnen.

## Installation des Produkts

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
3. Vor der Verwendung sorgfältig abtrocknen.

## Verwenden des Produkts

- ⓘ Wenn das Produkt geneigt wurde, lassen Sie es 20 bis 30 Minuten aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- 1. Stecken Sie das Netzkabel in eine stromführende Steckdose.
- 2. Drücken Sie **A 5**, um das Produkt einzuschalten.
- 3. Drücken Sie **A 4**, um die Kühltemperatur anzupassen.
- ⓘ **A 3** blinkt während der Einstellung.
- ⓘ Die Temperatur des Produkts hängt von der Umgebungstemperatur, dem Inhalt des Produkts und wie häufig und für wie lange der Deckel des Produkts geöffnet wird.
- ⓘ Für eine bessere Kühlung halten Sie den Deckel des Produkts geschlossen.

## FR Guide de démarrage rapide

## Refrigeriseur de fête

KAPC1505S



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/kapc1505s](http://ned.is/kapc1505s)

## Utilisation prévue

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement. Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

## Pièces principales (image A)

- ① Couvercle
- ② Panier
- ③ Affichage
- ④ Bouton du thermostat
- ⑤ Bouton d'alimentation
- ⑥ Roues

## Consignes de sécurité



Contient un ou plusieurs composants (extrêmement / hautement) inflammables.



Contient un ou plusieurs composants (extrêmement / hautement) inflammables.

## AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'animaux ou de personnes infirmes. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec ou de le toucher.
- Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation et assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace autour du produit.
- Ne pas utiliser de produits mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne percez ni ne chauffez aucune partie du circuit de réfrigérant.
- Ne pas utiliser de produits électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des aliments, sauf si cela est recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans ce produit de substances explosives, telles que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.
- Ne pas placer de multiprises portables derrière le produit.
- Avant tout nettoyage ou déplacement, mettez le produit hors tension puis débranchez-le.
- Ne pas utiliser le produit en présence de vapeurs explosives.
- Ne le brancher que sur une prise mise à la terre.
- Si vous utilisez une rallonge, utilisez-en une aussi courte que possible, totalement étendue, de calibre 1,5 mm<sup>2</sup>, homologuée.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où il pourrait y avoir des éclaboussures d'eau, telles que des salles de bains, des piscines ou à proximité d'un lavabo.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Rangez l'appareil à l'intérieur.

## Installer le produit

1. Placez le produit sur une surface stable et plane.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
3. Séchez-le soigneusement avant utilisation.

## Utiliser le produit

- ⓘ Si le produit a été incliné, laissez-le debout pendant 20 à 30 minutes avant de le brancher.
- 1. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant alimentée.
- 2. Appuyez sur **A 5** pour mettre le produit sous tension.
- 3. Appuyez sur **A 4** pour régler la température de refroidissement.

- 1 **A3** clognote pendant le réglage.
- 1 La température dans le produit dépend de la température dans la zone environnante, du contenu du produit ainsi que de la fréquence et de la durée d'ouverture du couvercle.
- 1 Pour un meilleur refroidissement, maintenez le couvercle fermé.

## NL Snelstartgids

### Party Koeler

KAPC150SS



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

### Bedoeld gebruik

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking. Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

### Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |           |                   |
|-----------|-------------------|
| 1 Deksel  | 4 Thermostaatknop |
| 2 Mand    | 5 Aan-/uitknop    |
| 3 Display | 6 Wielen          |

### Veiligheidsvoorschriften



Bevat één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten.



Bevat één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten.

#### **A** WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen, dieren of zwakbegaafde personen wordt gebruikt. Laat kinderen er niet mee spelen of het aanraken.
- Haal de lader niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de stekker.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond het product is.
- Gebruik geen mechanische producten of andere dan door de fabrikant aanbevolen middelen om het ontgooiproces te versnellen.
- Doorboor of verwarm geen enkel deel van het koudemiddelcircuit.
- Gebruik geen elektrische producten in het voedselopbergvak, tenzij door de fabrikant aanbevolen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen, met een brandbaar drijfgas in dit product.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet bekneld of beschadigd raakt.
- Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten achter het product.
- Zet het product voordat u het reinigt of verplaatst uit en schakel de stroomtoevoer uit.
- Gebruik het product niet in de aanwezigheid van explosieve dampen.
- Sluit alleen aan op een geaard stopcontact.

- Als u een verlengsnoer gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat zo kort mogelijk is, volledig uitgetrokken, met een goedgekeurd formaat van 1.5 mm<sup>2</sup>.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar met water gespat kan worden, zoals in de badkamer, zwembad of in de buurt van een wasbak.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Bewaar het apparaat binnenshuis.

### Het product installeren

1. Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.
2. Reinig het product met een vochtige doek.
3. Voor gebruik goed drogen.

### Het product gebruiken

- 1 Als het product gekanteld is, laat het dan 20 tot 30 minuten rechtop staan voordat u het product op de voeding aansluit.
- 1. Steek de stekker in een werkend stopcontact.
- 2. Druk op **A5** om het product aan te zetten.
- 3. Druk op **A4** om de koeltemperatuur in te stellen.
- 1 **A3** knippert tijdens het instellen.
- 1 De temperatuur in het product is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, wat er in het product zit en hoe vaak en hoe lang het deksel wordt geopend.
- 1 Voor een betere koeling houdt het deksel gesloten.

## IT Guida rapida all'avvio

KAPC150SS

### Frigo portatile per party



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

### Uso previsto

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali. Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento. Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

### Parti principali (immagine A)

- |             |                          |
|-------------|--------------------------|
| 1 Coperchio | 4 Pulsante termostato    |
| 2 Cestello  | 5 Pulsante di accensione |
| 3 Display   | 6 Ruote                  |

### Instruzioni di sicurezza



Contiene uno o più componenti (altamente/ estremamente) infiammabili.



Contiene uno o più componenti (altamente/ estremamente) infiammabili.

#### **A** ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- È necessaria una supervisione costante quando il prodotto è utilizzato da o accanto a bambini, animali o persone inferme. Non lasciare che i bambini giochino o tocchino il prodotto.
- Non scollegare il caricabatteria tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non ostruire le aperture di ventilazione e assicurarsi che vi sia spazio a sufficienza intorno al prodotto.
- Per accelerare il processo di scongelamento non utilizzare prodotti meccanici o metodi diversi da quelli consigliati dal fabbricante.
- Non forare o riscaldare alcuna parte del circuito del refrigerante.
- Non utilizzare prodotti elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti a meno che non sia raccomandato dal fabbricante.
- Non conservare in questo prodotto sostanze esplosive, come bombolette spray dotate di un propellente infiammabile.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non disporre molteplici prese elettriche portatili dietro al prodotto.
- Prima della pulizia e dello spostamento, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di fumi esplosivi.
- Collegare solo a una presa dotata di messa a terra.
- Se si utilizza una prolunga, utilizzarne una che sia la più corta possibile e completamente estesa, di dimensioni 1,5 mm<sup>2</sup> e autorizzata.
- Non utilizzare il prodotto dove possono verificarsi schizzi d'acqua, ad es. in bagno, in piscina o vicino a un lavandino.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Conservare l'unità in interni.

## Installazione del prodotto

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
2. Pulire il prodotto con un panno umido.
3. Asciugare a fondo prima dell'uso.

## Utilizzo del prodotto

- ❗ Se il prodotto è stato inclinato, lasciarlo verticale per 20 - 30 minuti prima di collegarlo alla rete elettrica.
1. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica funzionante.
  2. Premere **A5** per accendere il prodotto.
  3. Premere **A4** per regolare la temperatura di raffreddamento.
- ❗ **A3** lampeggia durante la regolazione.
  - ❗ La temperatura del prodotto dipende dalla temperatura dell'area circostante, dal contenuto del prodotto e da quanto spesso e quanto a lungo viene aperto il coperchio.
  - ❗ Per un migliore raffreddamento, tenere chiuso il coperchio.

## ES Guida di inizio rapido

## Nevera portatile per feste

KAPC150SS



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Uso previsto per el fabricante

El producto no está diseñado para un uso profesional. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado. El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

## Partes principales (imagen A)

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| ① Tapa                 | ⑤ Botón de encendido |
| ② Cesta                | ⑥ Ruedas             |
| ③ Visualización        |                      |
| ④ Botón del termostato |                      |

## Instrucciones de seguridad



Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.



Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- Se requiere una atenta supervisión cuando el aparato lo utilice un niño o se use cerca de niños, personas enfermas y animales. No permita que los niños jueguen ni toquen el producto.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No bloquee las aberturas de ventilación y asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del producto.
- No emplee productos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos a los recomendados por el fabricante.
- No perforo ni caliente ninguna parte del circuito refrigerante.
- No utilice productos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de alimentos, a no ser que estén recomendados por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este producto.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- No coloque múltiples tomas de corriente portátiles detrás del producto.
- Antes de limpiarlo o moverlo, apague el producto y desenchufe la alimentación.
- No accione el producto en caso de presencia de humos explosivos.
- Enchúfelo únicamente a una toma de corriente conectada a tierra.
- Si utiliza un cable alargador, procure que sea lo más corto posible, totalmente estirado, tamaño 1,5 mm<sup>2</sup>, homologado.
- No utilice el producto donde pueda saltar agua, como en el cuarto de baño, piscina o cerca de un lavabo.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Guarde la unidad en el interior.

## Cómo instalar el producto

1. Coloque el producto sobre una superficie estable y plana.
2. Limpie el producto con un trapo húmedo.
3. Séquelo a fondo antes de usarlo.

## Uso del producto

- ❗ Si el producto se ha inclinado, déjelo en posición vertical durante 20 a 30 minutos antes de enchufarlo.
1. Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente operativa.
  2. Pulse **A5** para encender el producto.
  3. Pulse **A4** para ajustar la temperatura de refrigeración.

- 1 **A3** parpadea durante el ajuste.
- 1 La temperatura en el interior del producto dependerá de la temperatura en el área del entorno, del contenido del producto y de la frecuencia y durante cuánto tiempo se abre la tapa.
- 1 Mantenga la tapa cerrada para una mejor refrigeración.

## PT Guia de iniciação rápida

### Refrigerador para festas

KAPC150SS



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

#### Utilização prevista

O produto não se destina a utilização profissional. Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado. O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

#### Peças principais (imagem A)

- |         |                           |
|---------|---------------------------|
| 1 Tampa | 4 Botão de termostato     |
| 2 Cesto | 5 Botão de ligar/desligar |
| 3 Ecrã  | 6 Rodas                   |

#### Instruções de segurança



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.

#### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- É necessária supervisão atenta quando o produto é utilizado por ou junto a crianças, animais ou pessoas doentes. Não deixe que as crianças brinquem ou toquem no produto.
- Não desligue o carregador puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação e certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do produto.
- Não utilize produtos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, além dos recomendados pelo fabricante.
- Não perfure nem aqueça qualquer parte do circuito de refrigeração.
- Não utilize produtos elétricos no interior do compartimento de armazenamento de alimentos, a menos que seja recomendado pelo fabricante.
- Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossóis, com um propulsor inflamável neste produto.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- Não coloque várias tomadas elétricas portáteis atrás do produto.
- Antes de limpar ou deslocar o produto, desligue-o e desligue o respetivo cabo da corrente elétrica.
- Não utilize o produto na presença de vapores explosivos.

- Ligue apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Quando utilizar um cabo de extensão, escolha um que seja o mais curto possível, totalmente estendido, com 1,5 mm<sup>2</sup>, aprovado.
- Não utilize o produto se houver a possibilidade de ocorrerem salpicos, por exemplo, na casa de banho, perto de uma piscina ou junto a banheiras.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Armazene o aparelho no interior.

#### Instalação do produto

1. Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
2. Limpe o produto com um pano húmido.
3. Seque cuidadosamente antes de cada utilização.

#### Utilização do produto

- 1 Se o produto tiver sido inclinado, deixe-o ficar de pé durante 20 a 30 minutos antes de o ligar.
1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
2. Prima **A5** para ligar o produto.
3. Prima **A4** para regular a temperatura de arrefecimento.
- 1 **A3** pisca durante a regulação.
- 1 A temperatura no produto depende da temperatura na zona circundante, do conteúdo do produto e da frequência e duração da abertura da tampa.
- 1 Para uma melhor refrigeração, mantenha a tampa fechada.

## SV Snabbstartsguide

### Dryckeskyl

KAPC150SS



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

#### Avsedd användning

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning. Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion. Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

#### Huvuddelar (bild A)

- |           |                  |
|-----------|------------------|
| 1 Lock    | 4 Termostatknapp |
| 2 Korg    | 5 Kraftknapp     |
| 3 Display | 6 Hjul           |

#### Säkerhetsanvisningar



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.

#### VARNING

- Säkerställ att du har läst och förställt alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Noga uppsikt erfordras när produkten används av eller nära barn, djur eller svaga personer. Låt inte barn leka med eller vidröra apparaten.



- Dra inte stickkontakten ur eluttaget genom att dra i sladden. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Blockera inte ventilationsöppningar, och säkerställ tillräckligt fritt utrymme runt produkten.
- Använd inte mekaniska hjälpmedel eller andra medel som inte rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Punktera eller värm inte upp någon del av kylkretsen.
- Använd inte elektriska produkter i matförvaringsfacket om inte annat rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara inte explosiva ämnen såsom aerosolburkar med brännbara drivgaser i denna produkt.
- Säkerställ att nätsladden inte kläms eller är skadad.
- Placera inte flera flyttbara grenuttag bakom produkten.
- Stäng av produkten och koppla från strömmen innan du rengör eller flyttar den.
- Använd inte produkten i en miljö med explosiva ångor.
- Anslut endast till ett jordat eluttag.
- Vid användning av en förlängningskabel ska den vara så kort som möjligt och helt utdragen, 1,5 mm<sup>2</sup> ledararea, godkänd.
- Använd inte produkten där vatten kan stänka på den såsom i badrum, nära simbassänger eller handfat.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Förvara produkten inomhus.

## Installera produkten

1. Placera produkten på en stabil och plan yta.
2. Rengör produkten med en fuktig trasa.
3. Se till att produkten är helt torr före användning.

## Att använda produkten

- 1 Om produkten har lutats måste den stå i upprätt läge i 20 till 30 minuter innan den ansluts.
1. Anslut nätsladden till ett eluttag.
2. Tryck på **A5** för att slå på produkten.
3. Tryck på **A4** för att justera kyltemperaturen.
- 1 **A3** blinkar under justeringen.
- 1 Temperaturen inuti produkten beror på omgivningstemperaturen, innehållt i produkten och hur ofta och under hur lång tid locket öppnas.
- 1 Håll locket stängt för bättre kyl effekt.

## FI Pika-aloitusopas

### Juomajäähdytін

KAPC150S5



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: [ned.is/kapc150s5](http://ned.is/kapc150s5)

## Käyttötarkoitus

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- |          |                       |
|----------|-----------------------|
| 1 Kansi  | 4 Termostaattipainike |
| 2 Kori   | 5 Virtapainike        |
| 3 Näyttö | 6 Pyörät              |

## Turvallisuusohjeet



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.

## VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Tarkka valvonta on tarpeen, mikäli lapset käyttävät tuotetta tai sitä käytetään lasten, eläinten tai heikkokuntoisten henkilöiden läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella tai kosketa sitä.
- Älä irrota laturia johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Älä tuki tuuletusaukkoja ja varmista, että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa.
- Älä käytä sulamisen nopeuttamiseen muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia välineitä tai muita keinoja.
- Älä sijoita useita siirrettäviä pistorasioita tuotteen taakse.
- Älä käytä ruoan säilytyksessä sähköisiä tuotteita paitsi valmistajan suosituksesta.
- Älä säilytä tuotteen sisällä räjähdysvaarallisia aineita, kuten helposti syttyvällä ponneaineella täytettyjä aerosolipulloja.
- Varmista, ettei virtajohto ole puristuksissa eikä vaurioitunut.
- Älä sijoita useita siirrettäviä pistorasioita tuotteen taakse.
- Ennen puhdistamista tai siirtämistä sammuta tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä tuotetta räjähtävien höyryjen läheisyydessä.
- Kytke vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos käytät katkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt, keritty kokonaan auki, halkaisijaltaan 1,5 mm<sup>2</sup> ja sillä on oltava tyyppihyväksyntä.
- Älä käytä tuotetta paikassa, jossa vettä voi roiskua, esimerkiksi kylpyhuoneessa tai lähellä uima- tai pesuallasta.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Säilytä laitetta sisätiloissa.

## Tuotteen asentaminen

1. Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
2. Puhdista tuote kostealla liinalla.
3. Kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.

## Tuotteen käyttäminen

- 1 Jos tuote on ollut kyljellään, anna sen olla pystyssä 20–30 minuuttia ennen virtajohdon kytkemistä pistorasiaan.
- 1 Kytke virtajohto toimivaan pistorasiaan.
- 2 Paina **A5** kytkäksesi tuotteen virran päälle.
- 3 Säädä lämpötilaa painikkeella **A4**.
- 1 Näyttö **A3** vilkkuu säätämisen aikana.
- 1 Laitteen lämpötila riippuu ympäristön lämpötilasta, laitteen sisällöstä ja siitä, kuinka usein kansi avataan.
- 1 Jotta tuotteet pysyisivät paremmin viileinä, pidä kansi kiinni.

## Kjøler til fest

KAPC150SS



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Tiltenkt bruk

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon. Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

## Hoveddeler (bilde A)

- |          |                   |
|----------|-------------------|
| 1 Lokk   | 4 Termostat-knapp |
| 2 Kurv   | 5 På/av-knapp     |
| 3 Skjerm | 6 Hjul            |

## Sikkerhetsinstruksjoner



Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.



Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.

## ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Nøye oppsyn er nødvendig hvis produktet brukes av eller i nærheten av barn, dyr eller syke personer. Ikke la barn leke med eller ta på det.
- Ikke koble fra laderen ved å trekke i kablen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke blokkér ventilasjonsåpningene og sørg for at det er nok plass rundt produktet.
- Ikke bruk andre mekaniske produkter eller midler enn de som er anbefalt av produsenten for å akselerere avrimingsprosessen.
- Ikke stikk hull eller brenn enhver del av kjølekretnen.
- Ikke bruk elektriske produkter inne i matoppbevaringsrommet, med mindre de anbefales av produsenten.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosolboksers med brennbare drivmidler i dette produktet.
- Sørg for at strømkablen ikke sitter fast eller er skadet.
- Ikke plasser flere bærbare stikkontakter bak produktet.
- Slå av produktet og koble fra strømmen før du rengjør eller flytter på produktet.
- Ikke bruk produktet i nærheten av eksplosive gasser.
- Koble bare til jordelede strømuttak.
- Hvis du bruker en skjøteledning, må du bruke en som er så kort som mulig og fullstendig strukket ut. Skjøteledning på 1,5 mm<sup>2</sup> er godkjent.
- Ikke bruk produktet der vannsprut kan forekomme, f.eks. baderom, svømmebassenger eller i nærheten av vaskebaljer.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Oppbevar produktet innendørs.

## Installasjon av produktet

- Sett produktet på en stabil og flat overflate.
- Rengjør produktet med en fuktig klut.
- Tørk grundig før bruk.

## Bruk av produktet

- Hvis produktet har blitt vippet, la det stå oppreist i 20 to 30 minutter før du kobler det til strømkontakten.
- Stikk strømkablen inn i en stikkontakt.
- Trykk på **A 5** for å slå på produktet.
- Trykk på **A 4** for å justere kjøletemperaturen.
- A 3** blinker under justeringen.
- Temperaturen i produktet avhenger av temperaturen i omgivelsen, innholdet i produktet og hvor ofte og hvor lenge lokket åpnes.
- Hold lokket stengt for bedre kjøling.

## DA Vejledning til hurtig start

## Festkjøler

KAPC150SS



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Tilsigtede bruk

Dette produkt er ikke beregnet til profesjonell bruk. Enhver modifisering av produktet kan have konsekvenser for sikkerhet, garanti og korrekt funksjon. Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.

## Hoveddeler (billede A)

- |         |                  |
|---------|------------------|
| 1 Låg   | 4 Termostatknapp |
| 2 Kurv  | 5 Knappen Power  |
| 3 Skærm | 6 Hjul           |

## Sikkerhetsinstruksjoner



Inneholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.



Inneholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.

## ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Børn, dyr eller svagelige personer skal holdes under opsyn, når produktet bruges af eller i nærheden af dem. Lad ikke børn lege med eller røre ved produktet.
- Tag ikke opladeren ud af kontakten ved at trække i ledningen. Tag altid fat i stikket for at trække det ud.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Bloker ikke ventilationsåbninger, og sørg for, at der er nok plads omkring produktet.
- Brug ikke mekaniske produkter eller andre midler til at fremskynde afrimingsprosessen ud over de midler, der anbefales af producenten.
- Undlad at punktere eller opvarme nogen del af kølemiddelkredslobet.
- Brug ikke elektriske produkter inde i fødevareropbevaringsrummet, medmindre det anbefales af producenten.

- Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoldåser, med et brandfarligt drivmiddel i dette produkt.
- Sørg for, at strømkablet ikke bliver klemt eller beskadiget.
- Anbring ikke ekstra strømudtag bag produktet.
- Før rengøring eller flytning skal produktet slukkes og strømmen skal tages fra.
- Betjen ikke produktet, når der er eksplosive dampe til stede.
- Slut kun til en jordforbundet stikkontakt.
- Når der bruges en forlængerledning, skal den være så kort som muligt, fuldt udrullet, have en størrelse på 1,5 mm<sup>2</sup>, godkendt.
- Brug ikke produktet, hvor stænk af vand kan forekomme f.eks. badeværelser, svømmebassiner eller i nærheden af vandfade.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Opbevar enheden indendørs.

## Installation af produktet

1. Placer produktet på en stabil og flad overflade.
2. Rengør produktet med en fugtig klud.
3. Tør den grundigt inden brug.

## Brug af produktet

**1** Hvis produktet er blevet vippet, skal du lade det stå oprejst i 20 til 30 minutter inden tilslutning.

1. Sæt strømledningen i en stikkontakt med strøm.
2. Tryk på **A5** for at tænde produktet.
3. Tryk på **A4** for at justere køletemperaturen.

**1** **A3** blinker under justeringen.

**1** Temperaturen i produktet afhænger af temperaturen i det omgivende område, produktets indhold, og hvor længe låget er åbent.

**1** Hold låget lukket for at få bedre køling.

HU

## Gyors beüzemelési útmutató

## Parti italhűtő

KAPC150SS



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Tervezett felhasználás

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

A termék beltéri használatra készült.

## Fő alkatrészek (A kép)

- |                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Fedél   | <b>4</b> Hőfokszabályozó gomb |
| <b>2</b> Kosár   | <b>5</b> Be-/kikapcsoló gomb  |
| <b>3</b> Kijelző | <b>6</b> Kerekek              |

## Biztonsági utasítások



Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.



Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.

## **A** FIGYELMEZTÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- A termék gyermekek általi, vagy gyermekek, állatok vagy sérült személyek közelében történő használata gondos felügyeletet igényel. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak vele, vagy megérintsék.
- Nem a kábelnél fogva húzza ki a töltőt. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ne használja a terméket, ha valamilyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat, és hagyjon elég helyet a termék körül.
- A gyártó által ajánlott termékeken és módszereken kívül ne használjon más mechanikai termékeket vagy egyéb módszereket a kioldvasztási folyamat felgyorsításához.
- Vigyázzon, hogy a hűtőfolyadék kör egyik része se szűrődjon át.
- Ne használjon elektromos termékeket az élelmiszerek tárolására alkalmas térben, kivéve ha a gyártó javasolja.
- Ne tároljon a termékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be sehová, illetve ne legyen sérült.
- Ne helyezzen több hálózati elosztót a termék mögé.
- Tisztítás vagy mozgatás előtt kapcsolja ki a terméket, és szakítsa meg az áramellátást.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes gőzök jelenlétében.
- Kizárólag földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Hosszabbított kábel használatra esetén a lehető legrövidebbet használja, teljesen kienvedve; 1,5 mm<sup>2</sup>-es méret megengedett.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol víz fröccsenhet rá, például fürdőszobában, medencénél vagy mosdókagyló közelében.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvségtől.
- Tárolja a készüléket zárt helyiségben.

## A termék beüzemelése

1. Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
2. Tisztítsa meg a terméket egy nedves kendővel.
3. Használat előtt alaposan zárítsa meg.

## A termék használata

**1** Ha a termék korábban dőlt helyzetben volt, akkor állítsa függőleges helyzetbe 20 – 30 percig, mielőtt bedugná a csatlakozódugóját.

1. Csatlakoztassa a tápkábelt egy olyan konnektorba, ahol van áram.
2. Nyomja meg az **A5** gombot a termék bekapcsolásához.
3. Nyomja meg az **A4** gombot a hűtési hőmérséklet beállításához.

**1** Az **A3** a beállítás során villog.

**1** A termék hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, a termék tartalmától és attól, hogy milyen gyakran és milyen hosszú időre nyitják ki a fedelet.

**1** A jobb hűtés érdekében tartsa csukva a fedelet.

PL

## Przewodnik Szybki start

KAPC150SS

## Lodówka imprezowa



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Przeznaczenie

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

## Główne części (rysunek A)

- |               |                       |
|---------------|-----------------------|
| 1 Pokrywa     | 4 Przycisk termostatu |
| 2 Koszyk      | 5 Włącznik zasilania  |
| 3 Wyświetlacz | 6 Kółka               |

## Instrukcje bezpieczeństwa



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoko) łatwopalnych składników.



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoko) łatwopalnych składników.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany przez dzieci, zwierzęta lub osoby niepełnosprawne lub gdy używany jest w ich pobliżu. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem lub go dotykać.
- Nie odłączaj ładowarki, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych i upewnij się, że wokół produktu jest wystarczająco dużo miejsca.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie używaj produktów mechanicznych lub środków innych niż zalecane przez producenta.
- Nie przekłuwaj ani nie podgrzewaj żadnej części obwodu chłodniczego.
- W komorze do przechowywania żywności nie używaj produktów elektrycznych, chyba że jest to zalecane przez producenta.
- Nie przechowuj w tym produkcie substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe zawierające łatwopalny gaz pędny.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uwieczony ani uszkodzony.
- Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazd zasilania za produktem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub przenoszenia należy wyłączyć produkt i odłączyć zasilanie.
- Nie korzystaj z produktu w środowisku zawierającym opary łatwopalne.
- Podłączaj tylko do gniazdka z uziemieniem.
- Korzystając z przedłużacza, należy użyć możliwie najkrótszego i całkowicie rozwiniętego zatwierdzonego przedłużacza o przekroju 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Nie używaj produktu, gdy może dojść do opryskania go wodą np. w łazience, na basenie lub w pobliżu mywalki.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Przechowywać w pomieszczeniu.

## Instalowanie produktu

1. Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.
2. Produkt należy czyścić zwilżoną szmatką.
3. Przed użyciem należy dokładnie wysuszyć.

## Użytkowanie produktu

1. Jeśli produkt został przechylony, pozostaw go w pionie na 20 do 30 min przed podłączeniem do zasilania.
  2. Podłącz kabel do działającego gniazda elektrycznego.
  2. Naciśnij **A 5**, aby włączyć produkt.
  3. Naciśnij przycisk **A 4**, aby ustawić temperaturę chłodzenia.
- i A 3** miga podczas regulacji.
- i** Temperatura panująca w produkcie zależy od temperatury otoczenia, zawartości produktu oraz tego, jak często i na jak długo otwierana jest pokrywa.
- i** Aby chłodzenie było lepsze, pokrywa powinna być zamknięta.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Cooler ψυγείο για πάρτι

KAPC1505S



Gια περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/kapc1505s](http://ned.is/kapc1505s)

## Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση. Οποιοδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

## Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- |          |                    |
|----------|--------------------|
| 1 Καπάκι | 4 Κομπι θερμοστάτη |
| 2 Καλάθι | 5 Κομπι ισχύος     |
| 3 Οθόνι  | 6 Ρόδες            |

## Οδηγίες ασφάλειας



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Να επιβλέπτε από κοντά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ζώα ή άτομα με αναπηρίες. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί του ή να το αγγίζουν.
- Μην αποσυνδέτε το φορτιστή τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά το φικ και να τραβάτε.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην τοποθετείτε εμπόδια στις οπές αερισμού και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικά προϊόντα ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης εκτός από αυτές που προτείνει ο κατασκευαστής.
- Μην τρυπάτε ή θερμαίνετε κανένα μέρος του ψυκτικού κυκλώματος.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά προϊόντα μέσα στο χώρο αποθήκευσης τροφίμων εκτός αν προτείνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως συσκευασίες αεροζόλ, με εύφλεκτο προωθητικό αέριο μέσα στο προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει πασατέρι και δεν έχει βλάβες.
- Μην τοποθετείτε φορτία πολύπριζα πίσω από το προϊόν.
- Πριν από τον καθαρισμό ή την μετακίνηση, απενεργοποιείστε το προϊόν και αποσυνδέστε από το ρεύμα.
- Μην λειτουργείτε το προϊόν αν υπάρχουν στο χώρο εκρηκτικά αέρια.
- Συνδέστε μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Όταν χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου, να χρησιμοποιείτε μία όσο το δυνατόν πιο μικρή, 1,5 mm<sup>2</sup> πλήρως ξεδιπλωμένη.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχει περίπτωση εκτόξευσης νερού π.χ. μπάνια, πισίνες ή κοντά σε νιπτήρα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε εσωτερικό χώρο.

## Εγκατάσταση του προϊόντος

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Καθαρίστε το προϊόν με ένα υγρό πανί.
3. Στεγνώστε σε βάθος πριν από τη χρήση.

## Χρήση του προϊόντος

**1** Αν το προϊόν έχει γύρει, αφίστε το να σταθεί όρθιο για 20 έως 30 λεπτά προτού το συνδέσετε.

1. Συνδέστε το καλώδιο ισχύος σε μία πρίζα με ρεύμα.
2. Πατήστε **A5** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
3. Πατήστε **A4** για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ψύξης.

**1** Το **A5** αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της ρύθμισης.

**1** Η θερμοκρασία στο προϊόν εξαρτάται από τη θερμοκρασία στην περιβάλλουσα περιοχή, τα περιεχόμενα του προϊόντος και πόσο συχνά και για πόσο διάστημα το καπάκι είναι ανοιχτό.

**1** Για καλύτερη ψύξη, κρατήστε το καπάκι κλειστό.

## SK Rychlý návod

### Chladnička na nápoje

KAPC150SS



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Určené použitie

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

## Hlavné časti (obrázok A)

- |                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Veko    | <b>4</b> Tlačidlo termostatu |
| <b>2</b> Kôš     | <b>5</b> Vypínač             |
| <b>3</b> Displej | <b>6</b> Koleska             |

## Bezpečnostné pokyny



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.

## A VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Keď výrobok používajú deti, alebo sa výrobok používa blízko deti, zvierat alebo nie úplne spôsobilých osôb, vyžaduje sa prísny dozor. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom alebo sa ho dotýkali.
- Nabíjajúcu neodpájajte od elektrickej zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chýbný výrobok okamžite vymeňte.
- Nezakrývajte ventilačné otvory a uistite sa, že okolo výrobku je dostatok miesta.
- Nepoužívajte iné mechanické výrobky ani iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrázavania ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Neprepichujte ani nezohrievajte žiadnu časť chladiaceho okruhu.
- Nepoužívajte elektrické výrobky vo vnútri oddelenia na uloženie potravín, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- Neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým palivom v tomto výrobku.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený ani poškodený.
- Neumiestňujte predlžovacie káble s viacerými elektrickými zásuvkami za výrobok.
- Pred čistením a premiestňovaním výrobok vypnite a odpojte od napájania.
- Výrobok nepoužívajte v prítomnosti výbušných výparov.
- Výrobok pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Pri používaní predlžovacieho kábla použite čo najkratší plne roziahnutý schválený kábel, s prierezom 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Nepoužívajte výrobok tam, kde by sa mohlo vyskytnúť špliechanie vody, napr. kúpeľňa, bazén alebo blízko umývadla.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Zariadenie skladujte vo vnútornom prostredí.

## Instalácia výrobku

1. Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.
2. Výrobok čistite vlhkou handričkou.
3. Pred použitím výrobok dôkladne vysušte.

## Používanie výrobku

**1** Ak bol výrobok naklonený, pred pripojením k elektrickej napájaniu ho nechajte stáť vzpriamene na 20 až 30 minút.

1. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke s napájaním.
2. Stlačením **A5** zapnite výrobok.
3. Stlačením **A4** nastavte teplotu chladenia.

**1** Počas nastavovania bude blikať **A3**.

**1** Teplota vo výrobku bude závisieť od teploty okolitého prostredia, obsahu výrobku a od toho, ako často a ako dlho je otvorené veko.

**1** Na dosiahnutie lepšieho chladenia nechávajte veko zatvorené.

## CS Rychlý návod

### Party Cooler

KAPC150SS



Více informácií nájdete v rozšířené příručce online: [ned.is/kapc150ss](http://ned.is/kapc150ss)

## Zámýšlené použití

Výrobok není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

## Hlavní části (obrázek A)

- |           |                            |
|-----------|----------------------------|
| 1 Víko    | 4 Tlačítko termostatu      |
| 2 Koš     | 5 Tlačítko zapnutí/vypnutí |
| 3 Displej | 6 Kolečka                  |

## Bezpečnostní pokyny



Obsahuje jednu nebo více (extrémně/vysoce) hořlavých složek.



Obsahuje jednu nebo více (extrémně/vysoce) hořlavých složek.

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, zvířat či nemohoucích osob, je vždy nutné zajistit řádný dohled. Dětem nedovolte, aby si s výrobkem hrály či se jej dotýkaly.
- Nabíječku neodpojujte taháním za kabel. Zastrčku vždy uchopte a vytáhněte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nezakrývejte ventilační otvory a ujistěte se, že kolem výrobku je dostatek prostoru.
- K urychlení procesu rozmrazení nepoužívejte žádné mechanické výrobky či jiné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Nepropichujte ani nezahřívajte žádnou část chladicího obvodu.
- Uvnitř prostoru na uskladnění jídla nepoužívejte žádná elektrická zařízení, pokud nejsou doporučena výrobcem.
- V tomto výrobku neskladujte výbušné látky, jako jsou spreje, s hořlavou hnací látkou.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen nebo poškozen.
- Za výrobek neumísťujte více prodlužovacích kabelů/zásuvek.
- Před čištěním nebo přesouváním výrobek vypněte a odpojte napájení.
- Nepoužívejte výrobek v prostorách s výbušnou atmosférou (výpary).
- Připojte vždy pouze do uzemněné stěnové zásuvky.
- Při použití prodlužovacího kabelu použijte schválený kabel, který je co nejkratší, kabel musí být plně roztažený, 1,5 m<sup>2</sup>.
- Nepoužívejte výrobek tam, kde může dojít ke šplhání vody, např. v koupelnách, u bazénů či v blízkosti umyvadel.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Skladujte uvnitř.

## Instalace výrobku

1. Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.
2. Výrobek čistěte vlhkým hadříkem.
3. Před použitím pečlivě vysušte.

## Použití výrobku

1 Pokud byl výrobek nahnutý, nechte jej po dobu 20 až 30 stát ve vzpřímené rovné poloze a teprve poté jej zapojte.

1. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky.
2. Stiskem **A5** výrobek zapněte.
3. Stiskem **A4** nastavte teplotu chlazení.

1 **A3** během nastavení bláka.

- 1 Teplota výrobku závisí na teplotě okolního prostředí, obsahu výrobku a na tom, jak často a na jak dlouho se otevírá víko.
- 1 Pro dosažení co nejlepšího chlazení nechte víko zavřené.

## RO Ghid rapid de inițiere

### Răcitor pentru petreceri

KAPC1505S



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/kapc1505s](http://ned.is/kapc1505s)

## Utilizare preconizată

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului. Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

## Piese principale (imagine A)

- |          |                   |
|----------|-------------------|
| 1 Capac  | 4 Buton termostat |
| 2 Coș    | 5 Buton Power     |
| 3 Afășaj | 6 Roți            |

## Instrucțiuni de siguranță



Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.



Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.

### AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Este necesară supravegherea îndeaproape când produsul este folosit de către copii sau în apropierea acestora, a animalelor sau a persoanelor cu dizabilități. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau să îl atingă.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta încărcătorul. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu blocați orificiile de ventilație și asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul produsului.
- Nu folosiți produse mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de fabricant.
- Nu înțepați sau încălziți nicio parte a circuitului de refrigerant.
- Nu folosiți produse electrice în interiorul compartimentului pentru depozitarea alimentelor decât dacă producătorul recomandă acest lucru.
- Nu depozitați substanțe explozive, de exemplu recipiente pe bază de aerosoli, cu gaz inflamabil în acest produs.
- Verificați să nu fie prins sau deteriorat cablul electric.
- Nu așezați mai multe prelungitoare în spatele produsului.
- Înainte de curățare sau deplasare, opriți produsul și deconectați alimentarea electrică.
- Nu exploatați produsul în prezența gazelor explozive.
- Conectați numai la o priză cu împământare.
- Când folosiți un prelungitor, folosiți unul cât mai scurt posibil, complet extins, cu dimensiunea de 1,5 mm<sup>2</sup>, aprobat.

- Nu folosiți produsul în locuri în care poate apărea împrășcarea cu apă, de exemplu săli de baie, piscine sau în apropierea chiuvetelor.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Depozitați aparatul în spații închise.

### Instalarea produsului

1. Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
2. Curățați produsul cu o lavetă umedă.
3. Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este uscat.

### Utilizarea produsului

1. Dacă produsul a fost înclinat, lăsați-l să stea vertical între 20 și 30 minute înainte de a-l conecta la alimentarea electrică.
1. Conectați cablul electric la o priză electrică sub tensiune.
2. Apăsăți **A 5** pentru a porni produsul.
3. Apăsăți **A 4** pentru a regla temperatura de răcire.
- 1 **A 3** clipește în timpul reglării.
- 1 Temperatura din produs depinde de temperatura din zona înconjurătoare, conținutul produsului și frecvența de deschidere a capacului.
- 1 Pentru o răcire mai bună, păstrați capacul închis.

